

**PSC voor het marokijnwerk 128.03.**

**Sous-commission paritaire de la maroquinerie 128.03.**

**Protocolakkoord dd. 21 mei 2001 voor de jaren 2001-2002.**

**Protocol d'accord du 21 mai 2001 pour les années 2001-2002.**

1. Van toepassing op de werkgevers en de arbeiders en arbeidsters van alle ondernemingen die ressorteren onder het paritair subcomité voor het marokijnwerk.

1. Est d'application aux employeurs, ainsi qu'aux ouvriers et ouvrières de toutes les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de la maroquinerie.

2. Duurtijd: 2 jaar (1.1.2001 - 31.12.2002)

2. Durée: 2 ans (1.1.2001 - 31.12.2002)

3. Koopkracht: verhoging van de conventionele en reële lonen met

- 2 fr. op 1 juli 2001;

- 2 fr. op 1 oktober 2002.

Basis : 38-urenweek.

3. Pouvoir d'achat: augmentation des salaires conventionnels et réels de

2 fr. au 1er juillet 2001;

2 fr. au 1er octobre 2002.

Base: 38 h/semaine.

4. Syndicale premie: verhoging met 100 fr. vanaf 2001.

4. Prime syndicale: augmentation de 100 fr. à partir de 2001.

5. Opzeggingstermijnen: vanaf 1 juli 2002 zijn de opzeggingstermijnen zoals voorzien in de CAO nr. 75 van de NAR van toepassing wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat.

5. Délais de préavis: à partir du 1er juillet 2002, les délais de préavis comme prévu dans la CCT n° 75 du CNT sont d'application si le préavis émane de l'employeur.

Deze opzeggingstermijnen zijn niet van toepassing in geval van opzegging met het oog op brugpensioen.

Ces délais de préavis ne sont pas d'application en cas de préavis en vue de la prépension.

6. Carensdag: vanaf 1.1.2002 : ingeval van arbeidsongeschiktheid zal de werkgever, éénmaal per jaar een carensdag bedoeld bij artikel 52, § 1, tweede lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten betalen.

6. Jour de carence: à partir du 1.1.2002: en cas d'incapacité de travail, l'employeur paiera une fois par an un jour de carence, visé par l'article 52, § 1er, alinéa 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

7. Anciënniteitsverlof: vanaf 1.1.2002 : 1 dag vanaf 15 jaren dienst in de onderneming.

7. Congé d'ancienneté: à partir du 1.1.2002: 1 jour à partir de 15 ans d'ancienneté dans l'entreprise.

8. Tijdskrediet: vanaf het inwerkingtreden van het tijdskrediet zoals voorzien in het interprofessioneel akkoord 2001-2002 zal de duur van het tijdskrediet maximum 5 jaar bedragen.

8. Crédit-temps: à partir de l'entrée en vigueur du crédit-temps comme prévu dans l'accord interprofessionnel 2001-2002, la durée du crédit-temps sera de cinq ans maximum.

De premies die door de regio's worden toegekend, zijn van toepassing op het tijdskrediet.

Les primes accordées par les Régions, sont d'application au crédit-temps.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

07 -06- 2001

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

61235/60/128.03

9. Bestaanszekerheid: aantal dagen vanaf 1.1.2001: 90 dagen.

9. Sécurité d'existence: nombre de jours à partir du 1.1.2001: 90 jours.

10. Verlenging van de CAO brugpensioen en van de CAO halftijds brugpensioen.

10. Prorogation de la CCT prépension et de la CCT prépension à mi-temps.

11. . Verlenging van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten die ophielden te bestaan op 31 december 2000.

11. Prorogation des conventions collectives de travail sectorielles qui ont expiré au 31 décembre 2000.

Verlenging van de bedrijfscollectieve arbeidsovereenkomsten die gunstiger voordelen inhielden dan de sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten en die ophielden te bestaan op 31 december 2000.

Prorogation des conventions collectives de travail d'entreprise qui comprenaient des avantages plus favorables que les conventions collectives de travail sectorielles et qui ont expiré au 31 décembre 2000.

12. Waarborg van de sociale vrede.

12. Garantie de la paix sociale.